



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**  
DNR-730-187(14)/10/KS

Warszawa, dnia 11 kwietnia 2011 r.

**Decyzja DNR-2/106/2011**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, lampki przenośnej: fontanna podświetlana typ YB, niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 oraz innych wymagań określonych w § 11 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), zwanego dalej „rozporządzeniem”, w związku z jego bezprzedmiotowością wynikającą z ustalenia, iż „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, nie była importerem odpowiedzialnym za wprowadzenie ww. wyrobu do obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie w Olsztynie przy ul. Kołobrzeszkiej 32, należącym do „ZHONG YI” Sp. z o.o. z siedzibą w Olsztynie, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Olsztynie (nr akt kontroli PU-42-195/10), stwierdzono w ofercie handlowej przedmiotowy wyrób.

Zgodnie z przedstawionymi w toku kontroli dokumentami i złożonym przez „ZHONG YI” Sp. z o.o. oświadczeniem, fontannę podświetlaną typ YB, kontrolowany przedsiębiorca zakupił u importera w „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, na podstawie faktury VAT nr 2010/04/00238 z dnia 20 kwietnia 2010 r. Do akt dołączono ww. pisemne oświadczenie kontrolowanego oraz ww. kopię faktury wystawionej przez „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o., zawierającej łącznie 32 pozycje wyrobów (w kolumnie „nazwa towaru” opisanych m.in. jako „akcesoria” – 6 pozycji, „komplety biurowe” – 2 pozycje).

Lampka przenośna - fontanna podświetlana typ YB, wykonana jest z materiału ceramicznego jako miniatura przypominająca ogród azjatycki z kaskadowym wodospadem. W pojemniku górnego poziomu kaskady umieszczono podświetlaną przezroczystą kulę z tworzywa sztucznego z płatkami brokatu podświetlaną przez różnokolorowe źródło światła. Z tyłu w dolnej części lampki znajduje się komora stanowiąca pojemnik na wodę, wewnątrz której umieszczono swobodnie, bez zamocowania elektryczną pompę wodną wraz z przewodem zasilającym oraz rurką rozprowadzającą wodę. Z pompki wyprowadzony jest przewód zasilający zakończony nierozbieralną wtyczką sieciową. Na rurce rozprowadzającej wodę zamocowano pierścień z diodami LED podświetlającymi poprzez przezroczyste dno pojemnika kaskady kulę. Zasilanie diod LED odbywa się poprzez pompę wodną. Na źródle światła jest piktogram – trójkąt z wykrzyknikiem oraz napisami w języku angielskim i chińskim. Na pompce wodnej znajdują się oznaczenia: nazwa LI YU, H-300, napięcie znamionowe 220-240V~, H max. – 50 cm, znak CE. Na wyrobie nie podano oznaczeń, które umożliwiłyby identyfikację wyrobu z okazaną fakturą.

W trakcie kontroli nr PU-42-195/10 kontrolujący inspektorzy dokonali oględzin (Protokół oględzin z dnia 26 lipca 2010 r.) lampki przenośnej - fontanna podświetlana typ YB, stwierdzając, brak wymaganego oznakowania na wyrobie (nie podano rodzaju zastosowanego źródła światła; maksymalnej mocy źródła światła, stopnia ochronności IP oraz nazwy i adresu importera lub znaku towarowego), a także nie dołączono do ww. wyrobu instrukcji obsługi, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa użytkowania wyrobu, co jest niezgodne z wymaganiami określonymi w pkt 3.2 i 3.3 (dotyczącym oznakowania opraw oświetleniowych) normy PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*”. Ponadto brak podania stopnia ochronności IP, w kontekście wykonania wyrobu bez wzmocnionej ochrony przewodów elektrycznych przed wpływem wilgoci narusza zasady bezpiecznego użytkowania wyrobu i może spowodować zagrożenie dla użytkownika i otoczenia (wymagania ogólne pkt 0.3 ww. normy oraz pkt. 4.13.4 i wartości stopnia ochronności IP podane w załączniku J w tablicy J1 i J2 ww. normy). Ponadto wyrób jako całość nie został oznaczony znakiem CE (znak CE umieszczono jedynie na pompie wodnej, tj. elemencie składowym tego wyrobu).

Z uwagi na powyższe nieprawidłowości Warmińsko-Mazurski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że lampka przenośna - fontanna podświetlana typ YB, nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia, i wydał w dniu 6 sierpnia 2010 r. decyzję zakazującą kontrolowanemu, tj. „ZHONG YI” Sp. z o.o. z siedzibą w Olsztynie, dalszego przekazywania m.in. ww. lampki użytkownikowi, konsumentowi i innemu dystrybutorowi na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

W oparciu materiał dowodowy zawarty w aktach przekazanych przez Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Olsztynie, pismem z dnia 17 września 2010 r. Prezes UOKiK zawiadomił o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego przeciwko „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, zwanej dalej „stroną”, w sprawie wprowadzenia do obrotu lampki przenośnej - fontanna podświetlana typ YB, niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 5 ust. 1, z uwagi na brak wymaganego oznakowania na wyrobie (nie podano rodzaju zastosowanego źródła światła; maksymalnej mocy źródła światła, stopnia ochronności IP oraz nazwy i adresu importera lub znaku towarowego), a także brak instrukcji obsługi, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa użytkowania wyrobu,
- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1,
- § 7 ust. 1 pkt 1, z uwagi na wykonanie wyrobu bez wzmocnionej ochrony przewodów elektrycznych przed wpływem wilgoci (fontanna napełniona jest wodą, wewnątrz której bez zamocowania umieszczono pompę elektryczną wraz z przewodem zasilającym),
- § 11 ust. 1, z uwagi na brak na wyrobie oznaczenia CE.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 17 września 2010 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 i art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania niniejszego postanowienia na wycofanie przedmiotowej lampki z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

Decyzją z dnia 1 października 2010 r., wydaną na podstawie art. 40k ust. 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności oraz art. 108 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów przedłużył wydany przez Warmińsko-Mazurskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej zakaz

dalszego przekazywania użytkownikom, konsumentom i dystrybutorom m.in. lampki przenośnej: fontanna podświetlana typ YB, do czasu zakończenia postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi i innymi wymaganiami.

Pismem z dnia 17 listopada 2010 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, iż w związku z tym, że do chwili obecnej nie przedstawiła żadnych dowodów potwierdzających podjęcie działań mających na celu wycofanie ww. lampki z obrotu, zgodnie z art. 41c ust. 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie zamierza wydać decyzję nakazującą wycofanie wyrobu z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach.

Ponadto Prezes UOKiK poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

W dniu 20 grudnia 2010 r. strona przekazała telefonicznie informację, że otrzymała ww. pismo Prezesa UOKiK z dnia 17 listopada 2010 r. w sprawie ww. fontanny typ YB oraz, że to nie jest jej wyrób. Ponadto strona poinformowała w trakcie rozmowy, że nie otrzymała wcześniejszych pism, tj. zawiadomienia o wszczęciu postępowania i postanowienia Prezesa UOKiK w tej sprawie. Jednocześnie strona poprosiła o przekazanie ww. pism faksem. Zgodnie z prośbą przedmiotowe dokumenty przekazano faksem w dniu 20 grudnia 2010 r. (*Notatka służbowa z rozmowy telefonicznej z dnia 20 grudnia 2010 r. oraz kopia pierwszej strony z transmisji 6 stron dokumentów faksem w dniu 20 grudnia 2010 r.*).

Z uwagi na powyższe, Prezes UOKiK zlecił Mazowieckiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie kontroli sprawdzającej w „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, celem ustalenia czy strona posiada lub posiadała w swojej ofercie handlowej lampkę przenośną - fontanna podświetlana typ YB.

W dniu 8 lutego 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z dnia 7 lutego 2011 r., potwierdzające, że w wyniku zleconej przez Prezesa UOKiK kontroli inspektorzy nie stwierdzili na stanie magazynowym strony przedmiotowej lampy. Kontrolowany oświadczył, że nie zakupił ani nie sprzedawał wyrobu o nazwie: lampka przenośna – fontanna podświetlana typ YB, a wskazanie przez „ZHONG YI” Sp. z o.o. jako źródła zakupu jego spółki jest błędne, choć wiadomo mu, że „ZHONG YI” Sp. z o.o. ww. lampkę zakupiła w Centrum Chińskim w Hali nr 5 w Wólce Kosowskiej.

Ponadto poinformował, iż wszystkie wyroby znajdujące się w ofercie ich spółki posiadają w oznaczeniu kod EAN oraz logo firmy „GMC”. Do pisma załączono kopię protokołu z kontroli dotyczącej m.in. ww. lampki, a także zestawienie, które sporządził kontrolowany w odniesieniu do faktury VAT nr 2010/04/00238 z dnia 20 kwietnia 2010 r. Z zestawienia wynika, że w ww. fakturze nie występuje pozycja „lampka przenośna – fontanna świetlna typ YB”.

Pismem z dnia 14 lutego 2011 r. Prezes UOKiK poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona nie skorzystała z tych uprawnień.

W dniu 17 marca 2011 r. wpłynęło od UOKiK wyjaśnienie Poczty Polskiej odnośnie przesyłki poleconej dotyczącej zawiadomienia o wszczęciu postępowania wysłanej przez organ do strony za „potwierdzeniem odbioru”. Z otrzymanego wyjaśnienia i załączonego dowodu potwierdzającego odbiór przesyłki wynika, że pismo zawiadamiające o wszczęciu postępowania zostało doręczone stronie przez Poczta Polską w dniu 24 września 2010 r.

W dniu 17 marca 2011 r. wpłynęło też od UOKiK pismo strony wyjaśniające, że spółka nigdy nie posiadała w sprzedaży „lampki przenośnej – fontanna świetlna typ YB”.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie w Olsztynie przy ul. Kołobrzeszkiej 32, należącym do „ZHONG YI” Sp. z o.o. z siedzibą w Olsztynie przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Olsztynie (nr akt kontroli PU-42-195/10), stwierdzono w ofercie handlowej m.in. lampkę przenośną - fontanna podświetlana typ YB.

W wyniku dokonanych oględzin kontrolujący inspektorzy stwierdzili, że lampka przenośna - fontanna podświetlana typ YB, nie spełnia zasadniczych i innych wymagań określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 i § 11 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, z uwagi na brak wymaganego oznakowania na wyrobie (nie podano rodzaju zastosowanego źródła światła; maksymalnej mocy źródła światła, stopnia ochronności IP, nazwy i adresu importera lub znaku towarowego oraz znaku CE), brak instrukcji obsługi, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa użytkowania wyrobu, a także z uwagi na wykonanie wyrobu bez wzmocnionej ochrony przewodów elektrycznych przed wpływem wilgoci.

Przywołane powyżej regulacje prawne stanowią, że:

- **§ 5 ust. 1** rozporządzenia „Na sprzęcie elektrycznym zamieszcza się podstawowe informacje, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania tego sprzętu. W przypadku braku możliwości zamieszczenia informacji na sprzęcie elektrycznym informacje te podaje się w instrukcji obsługi, świadectwie gwarancyjnym lub w dokumentacji dołączonej do sprzętu”,
- **§ 6 ust. 1** rozporządzenia „Sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym”,
- **§ 7 ust. 1 pkt 1** rozporządzenia „W celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością,
- **§ 11 ust. 1** „Producent lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza na sprzęcie elektrycznym oznakowanie CE, potwierdzające zgodność tego sprzętu z przepisami rozporządzenia”

Kontrolowany okazał fakturę VAT nr 2010/04/00238 z dnia 20 kwietnia 2010 r. wystawioną przez „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej i złożył pisemne oświadczenie, że ww. wyrób zakupił u tego importera na podstawie ww. faktury. Faktura zawierała łącznie 32 pozycje różnych towarów, nieprecyzyjnie opisanych w kolumnie „nazwa towaru” m.in. jako „akcesoria” w 6 pozycjach czy „komplety biurowe” w 2 pozycjach.

W związku z tymi ustaleniami, mając na uwadze bezpieczeństwo użytkowników, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął przeciwko „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, postępowanie administracyjne prowadzone na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności.

W trakcie prowadzonego postępowania administracyjnego, dopiero w odpowiedzi na pismo Prezesa UOKiK z dnia 17 listopada 2010 r., w dniu 20 grudnia 2010 r. strona telefonicznie poinformowała organ, że nie posiada i nie sprzedawała nigdy ww. lampki przenośnej. Ponadto oświadczyła, że nie otrzymała wcześniejszych pism z dnia 17 września 2010 r. w tej sprawie, tj. zawiadomienia o wszczęciu postępowania i postanowienia Prezesa UOKiK. Przedmiotowe pisma organu zostały przekazane stronie faksem w dniu 20 grudnia 2010 r. - na jej prośbę.

Przeprowadzona w „GUO MAO CHENG” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej przez Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej kontrola sprawdzająca potwierdziła, że na stanie magazynowym nie ma i nie było ww. lampki. Natomiast z zestawienia wyrobów sporządzonego przez kontrolowaną stronę w odniesieniu do faktury VAT nr 2010/04/00238 z dnia 20 kwietnia 2010 r. wynika, że na tej fakturze nie występuje pozycja „lampka przenośna – fontanna świetlna typ YB”.

Mając na względzie powyższe ustalenia kontroli – zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 3 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe – Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, iż postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu niezgodnej z zasadniczymi i innymi wymaganiami lampki przenośnej fontanna świetlna typ YB, należy umorzyć, gdyż toczyło się przeciwko przedsiębiorcy nie będącemu stroną w sprawie, a okoliczność ta powoduje, że postępowanie administracyjne było bezprzedmiotowe.

W tym stanie rzeczy Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

**Pouczenie:** Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynekui  
*Jadwiga Gunerka*

Otrzymuje:

„GUO MA CHENG” Sp. z o.o., Aleja Krakowska 210A  
Łazy, 05-552 Wólka Kosowska

Do wiadomości:

1. „ZHONG YI” Sp. z o.o.  
ul. Kołobrzaska 32, 10-432 Olsztyn
2. Warmińsko-Mazurski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (PU-42-195/10)
3. a/a